

Jornadas de cocina y turismo en La Raya

Este evento gastronómico celebra la riqueza culinaria de La Raya a través de un recorrido por los sabores, ingredientes y tradiciones que unen ambos lados de la frontera. Durante estas jornadas, los participantes podrán descubrir la fusión de recetas emblemáticas que caracterizan esta zona transfronteriza.

La propuesta culinaria combina lo mejor de ambos territorios, ofreciendo desde platos tradicionales reinterpretados con un toque contemporáneo hasta recetas que han perdurado a lo largo de generaciones. Cada restaurante participante resaltará la autenticidad de sus productos, destacando la historia y el patrimonio que cada plato refleja.

Además de las experiencias gastronómicas, el evento invita a explorar la cultura, la naturaleza y el legado de La Raya, una región compartida por Castilla y León y las regiones Norte y Centro de Portugal, que forma parte de la Reserva de la Biosfera Transfronteriza Meseta Ibérica. Esta iniciativa ofrece una oportunidad única de disfrutar de la cocina y, al mismo tiempo, conocer los paisajes y la historia que configuran el Recetario de La Raya.

Sorteamos 6 noches en Posadas Reales

Disfruta de la cocina de La Raya y gana una noche con alojamiento y desayuno para 2 personas en una Posada Real de Castilla y León, en La Raya. Cada vez que degustes el menú en uno de los restaurantes participantes pide que te sellen una de estas casillas. Cuando completes las 4, recorta el cupón, cumplimenta tus datos y envíalo dentro de un sobre antes del 20 de diciembre de 2024 a:

Sorteamos 6 noites em Posadas Reales

Desfrute da gastronomia de La Raya e ganhe uma noite com alojamento e pequeno-almoço para 2 pessoas numa Posada Real de Castilla y León, em La Raya. Sempre que provar o menu num dos restaurantes aderentes, peça para carimbar uma destas caixas. Quando tiveres completado as 4, recorta o cupão, preenche os seus dados e envia-o em envelope até 20 de dezembro de 2024 para:

Fundación Siglo de Castilla y León (Sorteo Jornadas de La Raya)
Avda. del Real Valladolid nº2 47015 - Valladolid

Nombre Apellidos

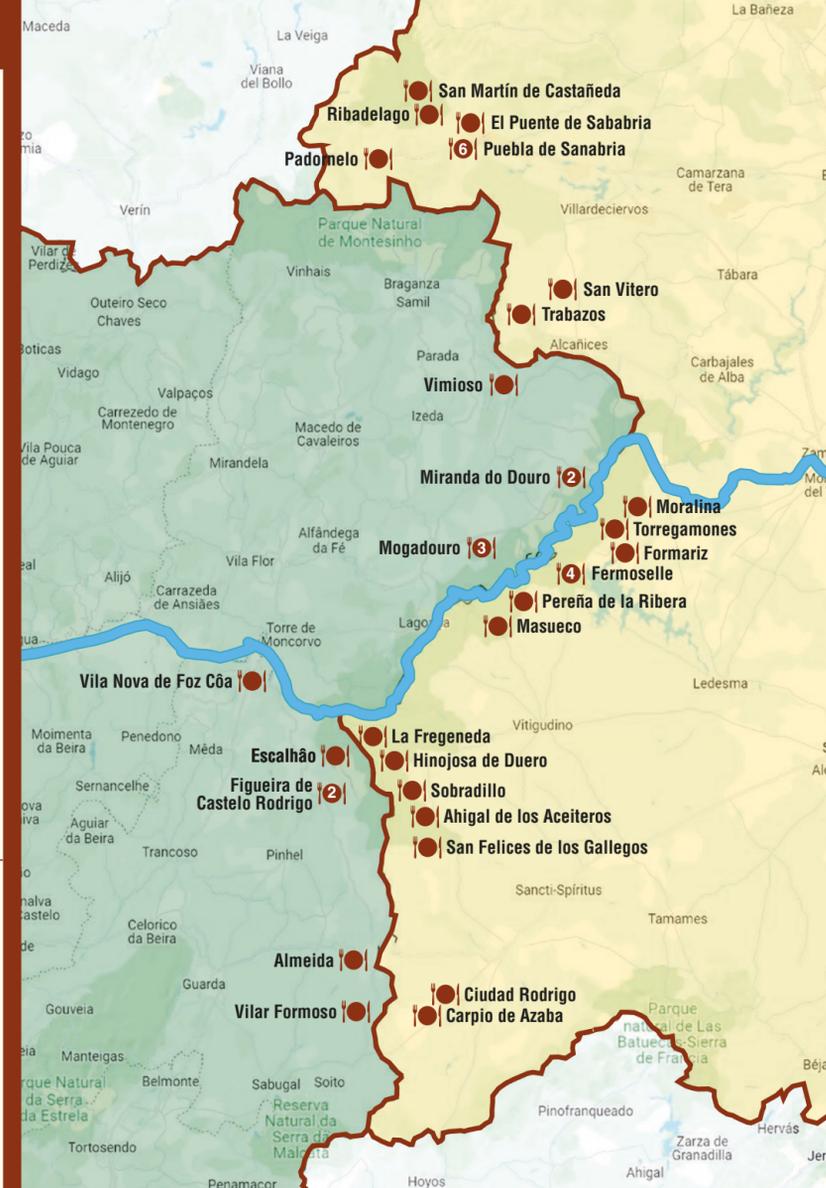
Localidad de residencia Teléfono

Correo electrónico

Four empty boxes for stamping the coupon.



Los datos facilitados para participar en el sorteo serán utilizados exclusivamente para gestionar el sorteo y la entrega del premio. No se compartirán con terceros. Puedes ejercer tus derechos enviando una comunicación a Fundación Siglo de Castilla y León - Avda. del Real Valladolid nº2 47015, Valladolid.



Cruzando La Raya Atravessando A Raia

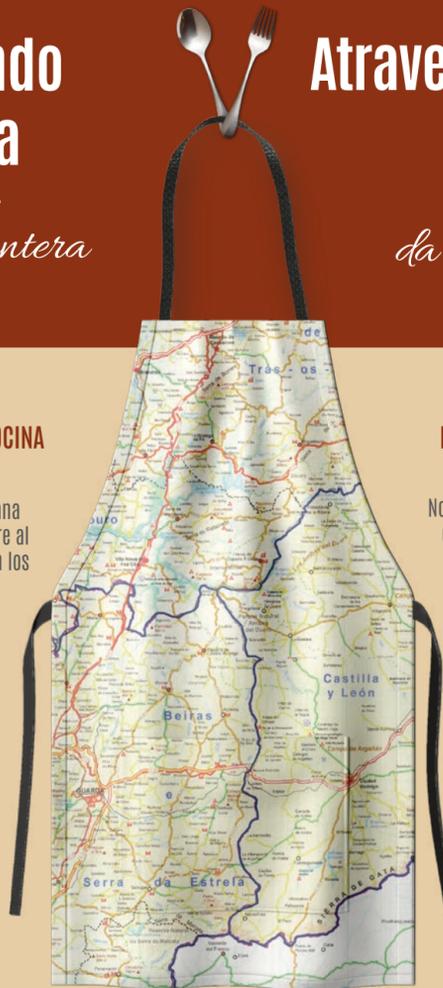
Sabores de la frontera Sabores da fronteira

JORNADAS DE COCINA EN LA RAYA

Los fines de semana del 1 de noviembre al 9 de diciembre en los restaurantes participantes

DIAS DE CULINÁRIA NA RAIA

Nos finais de semana de 1 de novembro a 9 de dezembro nos restaurantes aderentes



Aqui toda a informação



SAN MARTÍN DE CASTAÑEDA ZAMORA

San Martín de Castañeda pertenece al municipio de Galende. Su principal atractivo es el Monasterio de Santa María, de gran relevancia histórica, que alberga el Centro de Interpretación del Parque Natural del Lago de Sanabria. Este espacio facilita la comprensión de la biodiversidad de la zona. Además, los ríos Tera y Tuela, junto con el majestuoso Lago de Sanabria, conforman un entorno natural de gran belleza.

La Terraza

Carretera Laguna de los Peces, s/n +34 980 62 20 93
Boletus al ajillo
Quesos Zamoranos
Habones con chorizo y morcilla
Chuletón de ternera o Bacalao a la plancha
Tarta de queso o Torrija con helado
· Incluye Vino D.O. Toro, agua y café

RIBADELAGO NUEVO ZAMORA

Pertenece al municipio de Galende. Para entender la historia y el paisaje de Ribadelago, es imprescindible visitar su museo, que alberga una exposición creada por la asociación Hijos de Ribadelago y obras de la artista María de León. El museo mantiene viva la memoria de la inundación de 1959, causada por la rotura de la presa de Vega de Tera.

El Majo

Plaza de Ribadelago +34 980 62 67 95
Habones sanabreses con patas de ternera
Chuleta de ternera (ganadería propia)
Postre
· Incluye vino D.O. Toro, agua y pan

●	< 30 €	Orientación de precios
●●	30-39 €	Orientação de preços
●●●	≥ 40 €	

EL PUENTE DE SANABRIA ZAMORA

El Puente de Sanabria sirve como excelente punto de partida para explorar la comarca. Ofrece agradables paseos por las riberas de los ríos Tera y Truchas, y su núcleo urbano destaca por la arquitectura tradicional de piedra, madera y pizarra. El famoso puente sobre el Tera, reconstruido en el siglo XVIII, es uno de sus principales atractivos. También hay que visitar la iglesia de Nuestra Señora, con un retablo policromado.

Paco Rochi

Carretera Llanes s/n +34 980 62 14 79
Habones guisados con morro y oreja, o Mollejas con boletus, o Boletus a la plancha
Chuleta de ternera Sanabresa, o Bacalao asado con cebolla
Postres variados
· Incluye vino y agua

PUEBLA DE SANABRIA ZAMORA

En Puebla de Sanabria, visita el Castillo de los Condes de Benavente, la Iglesia de Nuestra Señora del Azogue, el encantador casco histórico con sus calles empedradas, y el Museo de Gigantes y Cabezudos.

Caparrota Río

C/ Chopera del Río +34 722 17 48 26
Hamburguesa de caza (ciervo o jabalí) con patatas
Tarta de queso al horno casera
Cerveza artesana Caparrota

La Pascasia

C/ Costanilla, 11 +34 645 142 929
Morcilla de Zamora con kikos y crema de queso y manzana, o Habones de Sanabria con vianda de cerdo y trompeta negra
Chuleta de ternera de Sanabria, o Solomillo de jabalí con salsa de boletus
Arroz con leche o Queso de Zamora
· Incluye copa de vino D.O. Verdejo o D.O. Toro

Casa Paca

C/ Cárcel, 24 +34 980 62 03 87
Bolitas crujientes rellenas de hongos
Jugo de Edulis con garbanzos y picatostes
Bacalao confitado en aceite trufado con variado de algas
Guiso de Lepiota y Pinicola con rabo de vaca y castañas
Tarta de Queso D.O. Queso Zamorano con boletus confitados en miel de la Carballada y reineta de Sanabria

Gran Casona

Carretera Nacional 525, Km. 83 +34 980 62 00 00
Los habones de la Gran Casona (fabada típica)
Las setas de Sanabria guisadas (lepiotas)
Bacalao asado a la portuguesa con pasas y piñones
Fileteado de ternera a la parrilla con patatillas y pimientos
Nuestra tarta casera
· Incluye bebida y café

La Mala Madre

C/ Arrabal, 26 +34 644 87 57 01
Caldillo verde con su compango, o Pulpo al lagareiro, o Croquetas de bacalao portuguesas, o Bacalhau a brass
Bacalhau à Margaridada Praça, o Alheira portuguesa, o Churrasco de ternera mirandesa, o Carne de porco à aletejana
Pasteis de Belem, o Pudim ovos, o Aletria
· Incluye pan, bebida y postre o café

Posada de las Misas

Plaza Mayor, 13 +34 980 62 03 58
Carpaccio de ciervo con virutas de queso curado Zamorano
Boletus al ajillo con huevo a baja temperatura
Habones Sanabreses con tropezones de matanza
Rabo de ternera Sanabresa con Edulis, o Ragout de corzo con ciruelas al Oporto
Helado de queso con miel de brezo
· Incluye café y licores de la zona

PADORNELO ZAMORA

Disfruta de los paisajes que ofrece el puerto de Padornelo, y su recoleta iglesia de Santa María de la Asunción y si llevas recipientes podrás coger agua de la Fuente de Montes.

Padornelo

Carretera Nacional 525, Km. 104 +34 980 16 25 72
Lentejas estofadas con vinagreta de setas
Carrilleras de ternera guisadas al vino tinto, con castañas
Arroz con leche de la abuela

SAN VITERO ZAMORA

Puedes visitar la conservación de restos arqueológicos como un toro prerromano (becerro) y un miliario, la Milla VI de la calzada romana de Antonino que unía Astúrica y Braccara Augusta, que cruzaba las comarcas zamoranas de La Carballada y Aliste. También se pueden observar en algunas casas de la localidad restos de estelas romanas.

Casa Alfonso

C/ Labayo, 7 +34 980 68 14 78
Queso zamorano con miel de Aliste
Alubiones de Sanabria con boletus
Solomillo de ciervo con castañas
Tarta de queso zamorano
Café de puchero
Vino La Mela 380 vino de guarda (Sierra de la Culebra)

TRABAZOS ZAMORA

En Trabazos destaca su Iglesia dedicada a San Pelayo, famosa por su torre de diversos estilos y un robusto crucero de forma prismática. También se puede ver la ermita de La Soledad, conocida por la romería que se celebra el 8 de mayo. El municipio ofrece paisajes de gran belleza para el senderismo y rutas a pie.

El Cruce

C/ Martín, 82 +34 609 75 71 70
Mollejas de ternera
Cordero castellano al horno con patatas asadas
Postres caseros
· Incluye agua y pan

VIMIOSO BRAGANZA

El casco antiguo alberga monumentos como la iglesia de San Vicente y el castillo de Algosó, joya medieval. La Casa de Cultura expone la vida tradicional de la región, destacando la Picota y un mural conmemorativo del Fuero Manuelino. La Atalaya ofrece vistas impresionantes, y cerca, en Caçarelhos, se hallan iglesias históricas y el imponente castillo de Algosó.

Sra de Pereiras

Estrada Nacional 219 +351 27 351 8000
Bolos de Bacalhau/Salada de Bacalhau
Bacalhau na Telha ou Bacalhau à Portuguesa, o Posta ou Costeleta de Vitela
Compota ou Marmelada com queijo
· Incluye café

MIRANDA DO DOURO BRAGANZA

En el Parque Natural del Duero Internacional, Miranda do Douro ofrece impresionantes vistas del río Duero y sus cañones. Su encantador casco histórico alberga la catedral de Santa María, de estilo renacentista. Destaca por su cultura e idioma mirandés, segunda lengua oficial de Portugal. Los turistas disfrutan del museo etnográfico y cruceros fluviales por el escarpado cañón del Duero.

Capa d'Honras

Travessa do Castelo, 1 +351 93 498 1905
Croquetes de bacalhau y frutos do mar
Caldio de berças
Cordeiro de Raça Churra
Tarte de Cabelos de anjel y almendra
· Incluye café

O Mirandês

1 Rua Dom Dinis +351 27 343 1418
Sopa ou alheira
Bacalhau à mirandes
Sobremesa e café

TORREGAMONES ZAMORA

Puedes disfrutar del espacio natural, de gran valor paisajístico y faunístico, en el que destaca la presencia de aves como el buitre leonado, la cigüeña negra, el halcón peregrino, el alimoche, la chova piquirroja, el búho real, el águila real y el águila perdicera.

La Tortuga

C/ Cuesta, 2 +34 626 08 94 22
Garbanzos con setas
Huevo revuelto con bacalao y tomate
Flan de huevo
· Incluye pan, agua, vino y gaseosa



MORALINA

ZAMORA ●

Puedes disfrutar del espacio natural, de gran valor paisajístico y faunístico, en el que destaca la presencia de aves como el buitre leonado, la cigüeña negra, el halcón peregrino, el alimoche, la chova piquirroja, el búho real, el águila real y el águila perdicera.

Las Arribas ●●

Carretera Torregamones, 5
+34 980 61 60 77

Boletus crudo en tempero, o Surtido de embutidos sayagueses

Arroz a la zamorana, o Garbanzos con setas y boletus

Chuleta de ternera sayaguesa con patatas fritas, o Bacalao asado al estilo sayagués

Arroz con leche o Mousse de limón o Crema tostada
· Incluye pan, vino, agua, café y chupito

FORMARIZ

ZAMORA ●

Te animamos a que visites la Iglesia Parroquial del S. XVIII, así como las queserías y bodegas visitables; disfruta de rutas y excursiones a través del entorno natural del Parque Arribes del Duero y el mirador de la gran presa de Almendra desde su impresionante dique en el río Tormes.

Las Tres Chimeneas ●●●

Carretera Zamora-Formeselle, km.54
+34 980 61 98 97

Tabla de queso de Fariza (oveja) y Fornillos (cabra) Mollejas de ternera guisadas al estilo Sayago

Entrecote de ternera de la zona de Sayago, o Bacalao a la brasa, o Cordero guisado estilo tradicional

Tarta de queso de la casa
· Incluye pan y vinos de la D.O. Arribes



FERMOSELLE

ZAMORA ●

En Fermoselle, descubre las bodegas subterráneas visitables, explora el enoturismo, visita la Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y el castillo de Doña Urraca, y disfruta del impresionante paisaje del Parque Natural de Arribes del Duero.

España ●●●

C/ de Requejo, 16
+34 655 72 12 68

Champañón a la plancha

Estofado de Garbanzos de Fuentesauco con setas de Aliste, al estilo de la abuela Pilar, o Carpaccio de tomate de la huerta con pepino

Presa de cerdo ibérico a la parrilla, o Cordero lechal guisado en salsa de almendras, o Lomo de bacalao en pisto de Fermoselle

Arroz con leche o Mousse de limón o Crema tostada
· Incluye pan, vino, agua, café y chupito

España ●●●

C/ de Requejo, 16
+34 655 72 12 68

Champañón a la plancha

Estofado de Garbanzos de Fuentesauco con setas de Aliste, al estilo de la abuela Pilar, o Carpaccio de tomate de la huerta con pepino

Presa de cerdo ibérico a la parrilla, o Cordero lechal guisado en salsa de almendras, o Lomo de bacalao en pisto de Fermoselle

Arroz con leche o Mousse de limón o Crema tostada
· Incluye pan, vino, agua, café y chupito

Medieval ●●●

Plaza Mayor, 8
+34 658 29 69 23

(Degustación al centro, 1 cada 4 personas) Ensalada ilustrada de ahumados

Tabla de embutido de Arribes

Paletilla de lechazo al horno, o Solomillo de ternera a la brasa, o Chuletón de ternera a la brasa, o Bacalao fresco al horno con cebolla confitada, o Chuletillas de lechazo a la brasa

Tarta de queso casera, o Mus de limón, o Coulant de chocolate con helado, o Tarta helada

· Incluye agua, vino crianza, gaseosa, pan y café



La Enoteca del Marqués ●●●●

C/ de Requejo, 247
+34 980 61 40 26

Nuestras croquetas Pulled Beef Primigenius Sayaguesa Bacalao en pisto fermosellano Arroz con leche de la Abuela
· Incluye agua y vino D.O. Arribes

Posada Doña Urraca ●●●

C/ de Requejo, 272
+34 679 99 56 02

Tabla de surtido de ibéricos Puente Robles, o Croquetas caseras de jamón ibérico, o Callos a la zamorana

Presa de cerdo ibérico a la parrilla, o Cordero lechal guisado en salsa de almendras, o Lomo de bacalao en pisto de Fermoselle

Arroz con leche con el secreto de la abuela, o Flan chispeante

· Incluye pan, agua y copa de vino D.O. Arribes

MOGADOURO

BRAGANZA ●

Descubre el Castillo con su torre del homenaje del siglo XII, vinculado a la Orden del Temple y la familia Távora. En el casco histórico destacan las iglesias de la Asunción y de la Misericordia, del siglo XVI, con retablos barrocos y manieristas. Visita también el convento de San Francisco y el Centro de Interpretación del Mundo Rural.

A Tasquinha ●●●

Av. do Sabor, 71
+351 27 934 2654

Cogumelos salteados con broa de milho de Mogadouro

Lombo de bacalhau grelhado

Sobremesa

· Incluye café e água

Espelho de Água ●●●

Ribeira do Juca! s/n
+351 93 321 2550

(Aberto sábados e domingos)

Torradas de azeite e alho com ervas aromáticas, o Cogumelos, o Alheiras, o Chouriça, o Sopas da segada, o Sopas de tomate

Misto de carne na brasa (posta, rodelhão, xixos), com batata a murro e verdura

· Incluye café e água

MASUECO

SALAMANCA ●

En Masueco no te pierdas las impresionantes vistas desde la Peña Zumaque y la cascada del Pozo de los Humos. También es notable la arquitectura tradicional en granito, el edificio del antiguo seminario barroco y la iglesia de San Nicolás de Bari.

Santa Cruz ●●

Carretera SA-314 km. 28
+34 923 16 90 21

Patatas meneás con torreznillos ibéricos, o Surtido de quesos de Arribes, o Ensalada de perdz escabechada

Ciervo estofado al vino Arribes, o Bacalao con tomate al estilo de la abuela, o Chuleta de ternera arribeña con guarnición

Postre casero de La Raya
· Incluye agua y Vino D.O. Arribes

VILA NOVA DE FOZ COA

GUARDA ●

El valle del Cóa es famoso por sus grabados rupestres de más de 25.000 años, declarados Patrimonio Mundial por la UNESCO. El Centro de Interpretación del Valle del Cóa ofrece exposiciones interactivas que aportan contexto histórico y cultural. El Parque Arqueológico del Cóa, un tesoro único, se extiende hasta el yacimiento de Siega Verde en Castilla y León, creando un museo al aire libre donde se admiran los antiguos grabados paleolíticos.

Coa Museu ●●●

R. do Museu
+351 93 215 0155

Pão, Azeitonas e Azeite Regional

Croquetas de bacalao (un guiño a nuestros vecinos de Portugal)

Garbanzos Pedrosillanos con boletus

Solomillo de ternera (Dehesa Grande)

Tarta de queso de Hinojosa de Duero

· Incluye gua y pan

· Incluye gua y pan

· Incluye gua y pan

LA FREGENEDA

SALAMANCA ●

Destaca el muelle de Vega Terrón en el río Duero-Douro, se pueden realizar cruceros hasta Oporto en verano. Además, es posible explorar la fauna local y visitar hallazgos antiguos como La Mesita de los Curas, la Fuente Romana del Pozabajo y tumbas en Gusendo. También se puede visitar su iglesia, que comenzó en estilo gótico y fue terminada en el siglo XVIII en estilo barroco.

El Muelle ●●●

Carretera SA-314 km. 28
+34 923 16 90 21

Croquetas de bacalao o Melón con jamón

Cabruto asado al horno, o Bacalao a horno con marisco, o Arroz de pulpo caldoso

Flan casero o Dulce de la casa o Macedonia de fruta
· Incluye café y vino (Castelo Rodrigo, Siria)

HINOJOSA DE DUERO

SALAMANCA ●

El valle del Cóa es famoso por sus grabados rupestres de más de 25.000 años, declarados Patrimonio Mundial por la UNESCO. El Centro de Interpretación del Valle del Cóa ofrece exposiciones interactivas que aportan contexto histórico y cultural. El Parque Arqueológico del Cóa, un tesoro único, se extiende hasta el yacimiento de Siega Verde en Castilla y León, creando un museo al aire libre donde se admiran los antiguos grabados paleolíticos.

Tal Vez ●●●●

Plaza Castillo, S/N
+34 923 99 73 40

AOVE (Ahigal de los Aceiteros)

Croqueta de carrillera de vacuno añojo en su salsa

Solomillo de cerdo albardado con barbada ibérica en hojaldre, acompañado de una juliana de zanahoria confitada con vainilla

Semifrio de chocolate con helado de violeta

· Vino: Vaelico Rayano

· Incluye gua y pan

· Incluye gua y pan

· Incluye gua y pan

ESCALHÃO

GUARDA ●

Destaca la iglesia parroquial de N.ª Sra. dos Anjos, que fue una antigua fortaleza. También se encuentra el puente una construcción medieval del siglo XIV que cruza la ribera de Aguiar. Además, cerca esta la aldea de Barca de Alba donde se ubica en un bonito y singular paraje natural, dondo está el puerto para los cruceros fluviales por el Duero.

O Lagar do Douro Superior ●●●

Rua do Lagar, 1
+351 27 134 6974

Torradinhas de azeite e flôr de sal

Tábua de Queijos da Região

Carpaccio de Presunto e Queijo de Ovelha Churra

Lagardada de Bacalhau, o Bacalhau afogado em vinha de alhos de borras de vinho, o Cacho de Vitela Jarmelista, o Arroz de Costelinhos em vinha de alhos de borras de vinho, o Arroz Caldoso de Boletos com Naquinhos

(Escolher um prato de peixe e um de carne)

Dop Douro (Doce de ovos com batata), o Doce de Gila com ovos e amêndoa, o Mousse de Chocolate com azeite virgem

· Incluye água, cerveja, sumos, vinho e café

SOBRADILLO

SALAMANCA ●

Puedes visitar la Iglesia de Santiago Apóstol, antiguo templo que data del siglo XVI y la Casa del Parque, instalada en la restaurada Torre del Homenaje del Castillo de Sobradillo.

La Tinaja ●●●

Plaza Castillo, S/N
+34 923 52 20 23

Taco de bacalao con salsa de frutos rojos

Croqueta de carrillera de vacuno añojo en su salsa

Solomillo de cerdo albardado con barbada ibérica en hojaldre, acompañado de una juliana de zanahoria confitada con vainilla

Semifrio de chocolate con helado de violeta

· Vino: Vaelico Rayano

FIGUEIRA DO CASTELO RODRIGO

GUARDA ●

Figueira de Castelo Rodrigo, parte de las Aldeas Históricas de la Región Centro de Portugal, ofrece vistas panorámicas y un rico patrimonio. Su fortaleza, construida por Alfonso IX y reformada por don Denis, conserva tramos de la muralla. La iglesia de Nuestra Señora de Rocamadour, con su virgen negra, y el monasterio de Santa María de Aguiar, monumento nacional, son visitas destacadas.

Arco-Iris ●●

Av. Sá Carneiro, 12
+351 27 131 3207

(Menu disponível para almoços)

Tábua de entrada

Sopa do dia

Bacalhau à pescador

Sobremesa e café

Taverna da Matilde ●●

Av. Sá Carneiro, 12
+351 27 131 3207

(Menu disponível para jantar)

Tábua de entrada

Sopa do dia

Bacalhau à pescador

Sobremesa e café

AHIGAL DE LOS ACEITEROS

SALAMANCA ●

La producción de aceite es la actividad económica más importante del municipio, aparte de la ganadería, te animamos a visitar su almazara de Aceite ecológica, con un aceite de gran calidad. También puedes visitar su Iglesia, que posee un bello retablo barroco del principio del S. XVIII.

Posada de los Aceiteros ●●●

C/ del Sol, 16
+34 923 50 44 01

Tosta de salmorejo con jamón ibérico, queso de cabra y dátiles

Pulpo a la plancha

Ensalada de melón, jamón y foie

Cabruto guisado en salsa de almendras, o Rabo de toro al estilo campero, o Bacalao con salsa de muselina de ajo, o Sepia a la plancha

Tarta de queso o Mousse de limón

· Vino tinto D.O. Arribes del Duero

SAN FELICES DE LOS GALLEGOS

SALAMANCA ●

En San Felices de los Gallegos destaca su fortaleza medieval con la torre del Homenaje y las murallas. El convento de la Pasión, con su portada renacentista y claustro, y la iglesia de Nuestra Señora entre dos Álamos. Además, el Arco de Puerto y la Torre de las Campanas, recortes y objetos personales que conmueven y ayudan a comprender esta historia.

Mesa del Conde ●●●

C/ Lavaderos, 18
+34 923 52 17 57

Patatas rebozadas en salsa de almendras

Revuelto de farinato

Rabo de toro estofado con vino tinto D.O. Arribes

Queso de oveja Arribes

Natillas de huevo caseras con polvo de almendras

garrapiñadas

· Incluye vino tinto D.O. Arribes, agua y café

ALMEIDA

GUARDA ●

La ciudad, ubicada en una fortaleza estrellada de los siglos XVII y XVIII, destaca por su planta hexagonal, doce baluartes y tres puertas históricas. Rodeado de casas blancas, el recinto amurallado alberga dos templos, un convento y palacios barrocos. El Museo Histórico-Militar, en las casamatas subterráneas, exhibe objetos militares, mientras que el Picadero del Rey, antiguo arsenal, es ahora un centro ecuestre.

Granitus ●●

R. da Guerreira,